辛城教會聯合主日崇拜 CCC Combined Sunday Service

5/30/2021

敬拜詩歌 Worship Hymns		李會平 Huiping Li
信息 Message	捨己背十架 Take Up the Cross and Follow Jesus 馬太福音 Matthew 16: 13 – 28	楊 洋 Bobby Yang
回應詩歌 Responsive Hymn	十字架的道路要犧牲 The Way of Cross Means Sacrifice	李會平 Huiping Li
特別報告 Special Anno.	五十週年紀念衫介紹 50th Anniversary Shirt Introduction	胡建國 Jack Hu
歡迎與報告 Welcome & Anno.		李會平 Huiping Li
祝禱 Benediction		楊 洋 Bobby Yang

金句：人若賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？（馬太福音 16: 26）

Key Verse: What good will it be for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul? Or what can anyone give in exchange for their soul? (Matthew 16: 26)

司琴：胡亞舟

網絡直播同工：林曦，馬知行

報告事項

四月奉獻	$69,120.68
四月支出	$54,833.86
四月結算	$14,286.82
本年盈虧	$12,729.06

1. 2021 辛城教會主題：基督是唯一盼望。
2. 青少年團契：六月份週五晚團契聚會暫停，7/2 週五再恢復。
3. 五十週年紀念衫：如欲預購此 Polo 衫，請上鏈接，詳情請洽胡建國及各組長：https://www.customink.com/g/exz0-00ce-tjen
4. 與劉江華夫婦共進晚餐：6/5 週六晚 5:30 在美聖堂院子舉行， 邀請及歡迎大家各帶拿手好菜一起來分享。
5. 本堂事工協調會：6/6 主日下午三點線上舉行，請事工負責人，團契、小組長務必參加，歡迎弟兄姐妹參加。鏈接：https://meet.google.com/dsq-rein-jsc
6. 2021 暑期兒童聖經班：將於 6/15-17 週二至週四晚上 6:30-8:00 線上舉行。歡迎邀請學前班至六年級學童參加。內容有聖經故事，遊戲，手工等，非常生動有趣幫助孩童認識耶穌基督。即日起開始報名，鏈接：https://rb.gy/i9tyn9。
7. 暑期成人主日學報名：6/6-8/29 共 11 週（7/4,8/15 停課），上課時間主日上午 9:30-10:30。有四門課：1）教會歷史；2）新約概論；3）專題【我的家！神的家！】4）基礎班（慕道班）。同時間提供嬰兒看顧和兒童節目。六月都在美聖堂採實體教學。暑期過渡時期仍可跨堂選課。請趕緊上線報名。鏈接：https://forms.gle/akRJiVy3FjuJEJoV8

代禱事項

六月份主日證道講員安排

6/06	劉江華傳道（聖餐）
6/13	吳繼揚牧師
6/20	吳繼揚牧師（父親節）
6/27	楊 洋傳道

1. 為鄒紅柳姐妹癌症切切代禱：求神賜平安喜樂；有好的休息及睡眠；及時開始治療；良好的治療果效，減少副作用。
2. 林美辰弟兄癌症，上週四開刀後的復原，傷口仍很痛，願神憐憫醫治，賜平安喜樂，也為家人及孩子代禱。

Announcements

April Offering	$69,120.68
April Expenses	$54,833.86
April Balance	$14,286.82
Year-to-Date Balance	$12,729.06

1. **2021 CCC Theme:** Christ Is the Only Hope.
2. **YG Fellowship**: No Friday meetings in June, it will resume on 7/2.
3. **50th Anniversary Shirt:** If you would like to order the Polo shirt(s), please see the link: https://www.customink.com/g/exz0-00ce-tjen. For detailed information, please contact brother Jack Hu or the small group leaders.
4. **Potluck Dinner with Mr. & Mrs. Liu**: Sat., 6/5, 5:30 pm at Mason church courtyard. Please bring your favorite dish to share.
5. **Compton MC Meeting**: Sunday, 6/6, at 3pm online. Ministries' coordinators, leaders of fellowships and small groups must attend. Welcome brothers and sisters to join at https://meet.google.com/dsq-rein-jsc
6. **2021 VBS**: 6/15-17, Tue.-Thur., 6:30-8:00pm online. There are Bible stories, games, and crafts to help kids know who Jesus is in attractive ways. Welcome pre-k to 6th graders to sign up now at https://rb.gy/i9tyn9 .
7. **Summer Adult SS Signup:** 6/6-8/29, 9:30-10:30am, total 11 Sundays (no class on 7/4 &8/15). 4 classes provided: 1) ***Church History*****;** 2) ***NT Survey***; 3) ***Workshop: My house! God's House*****!** 4) ***Basic Truths for Seekers***. Nursery and children's programs are provided. All classes are in person in June at Mason. During the summer transition, choose one you desire and register ASAP at https://forms.gle/akRJiVy3FjuJEJoV8 .

Prayer Requests

Sunday Speakers for June

6/06	Min. Jianghua Liu (Communion)
6/13	Pastor David Wu
6/20	Pastor David Wu（Father's Day）
6/27	Min. Bobby Yang

1. Earnestly pray for sis. Hongliu's cancer; may God grant her peace and joy. May she sleep and rest well, promptly begin effective treatment, and experience minimal side effects.
2. Pray for brother Meichen Lin's recovery from the surgery last Thursday. The wound still hurts. May God's merciful healing, peace, and joy be upon him. Pray for the family members taking care of him and his children as well.

與人溝通

「只要隨事說造就人的好話、叫聽見的人得益處。」(弗 4:29)

人際關係不良，夫妻失和，朋友反目成仇，多半問題都是由於溝通不良。有的是不理解溝通的重要，有的是太過於忙碌，而失去生活的優先次序，還有的是根本不想和對方溝通。溝通是需要雙方努力的，因為溝通本身就有許多的障礙。好比不够尊重別人，不懂得如何接納人；個性本來就內向，不愛說話；或太在意對方，而過度要求。如果個性强的人，加上情緒化，就容易和別人起衝突。溝通也需要注意聽對方所說的話，其實傾聽是溝通的第一步。最好是輪流傾聽對方。溝通也是有層次的，越是親近的人，就越需要深層次的溝通。

(1) 寒暄—就是很膚淺的表達，沒有誠意要進一步的溝通。例如:「你好嗎?」「打了疫苗沒有?」要小心，如果以為這就是溝通，會養成沒有溝通的習慣。

(2) 報告—就是只講新聞，或是不相干的別人之事。例如,「在 Walgreen 有不用登记的疫苗!」雖然增加了內容，但還是單向的資料。

(3) 意見—就是講自己的看法，或是對事情的反應。例如,「打了疫苗後應該可以去餐館吃飯囉!」這個層次才開始有交換資料，有意義的溝通。

(4) 感受—就是把自己的感受或情感說出來。例如,「我昨天去打了第二针一晚上都没睡好，我擔心今天做不了事。」東方文化用感受的言语比较少，尤其男人更不會用感情的字眼，是要學習的。

(5) 關愛—就是最深層次的溝通，向對方毫無隱藏的表白。「對不起，我一直以為不打疫苗的人是故意的，沒想到你還有這麼多的顧慮。」能和自己親密，是因為經常能保持這個層次的心靈溝通。

好的人際關係是成功人生的基礎。如果我們能經常和神有深層次的溝通，就能改善我們與人溝通的能力。

Interpersonal Communication

"Just say what is good for others, and benefit those who hear it." (Eph. 4:29)

Poor communication is often the cause of most problems happened, such as poor interpersonal relationships, husband and wife disharmony, and friends turning against each other. Some do not understand the importance of communication, some are too busy and lose their priorities in life, and some do not want to communicate with each other at all. Communication requires the efforts of both parties because commun0-ication itself has many obstacles, such as not respecting others enough, not knowing how to accept people, introverted personality, not being talkative, caring too much about each other, or demanding too much. If a person has a strong and emotional personality, he will easily conflict with others. Communication also requires paying attention to what the other party is saying. In fact, listening is the first step in communication. It is best to take turns listening to each other.

Communication is also hierarchical. The closer the person is, the more in-depth communication is needed.

(1) Greetings-very superficial expressions, there is no sincerity to communicate further. For example, "How are you?" "Have you been vaccinated?" Be careful, if you assume this is communication, you will develop the habit of not communicating

. (2) Reports—just talking about news or irrelevant affairs of others. For example, "No registration is needed for Walgreens' vaccinations!" Although there is content, it is still one-way information.

(3) Opinions- talking about one's own opinions or reactions to things. For example, "You should be able to go to a restaurant to eat after getting the vaccine!" Only at this level have you started to exchange information and meaningful communication.

(4) Feelings- expressing your feelings or emotions. For example, "I went for the second shot yesterday and didn't sleep well all night. I'm worried that I can't do anything today." Eastern culture uses less emotional vocabulary, especially men. Expressing feelings or emotions is a learning experience.

(5) Caring- the deepest level of communication to explain to the other party without hiding anything. "Sorry, I always thought that people purposely didn't get the vaccine. I didn't realize you had so many concerns." Maintaining this level of spiritual communication is due to being intimate with oneself. Good interpersonal relationships are the foundation of a successful life. If we can often have in-depth communication with God, we can improve our ability to communicate with others.

辛 城 教 會

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 吳繼揚, 楊洋, Shawn Isaacs

Ministers: David Wu, Bobby Yang, Shawn Isaacs

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	**Sunday Service**	
中、英文崇拜	**Chinese/English Worship**	**10:45 am**
成人主日學	**Chinese Adult Sunday School**	**9:30 am**
兒童主日學	**Children's Sunday School**	**10:45 am**
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(戴敏，線上聚會)	**7:30 pm**
週三(每月第二週)	禱告會 (美聖堂)	**7:30 pm**
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (聚會使用 Zoom 平台)	**7:30 pm**
週四	年長查經小組 (使用 Zoom 平台)	**10:00 am**
週四	查經小組(賴姬吟，線上聚會)	**9:30 am**
週五	成人/青少年小組查經，兒童 AWANA(美聖堂)	**7:30 pm**

團契聚會	**Fellowship Meeting**	**負責人**
福樂團契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王 江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園團契	每週五 7:30 https://us02web.zoom.us/j/86435883975	楊 洋
Miami 校園團契	每週六上午 9:00 AM 聚會使用 Zoom 平台	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Shawn Isaacs

§主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

貳零貳壹年辛城教會主題：基督是唯一盼望

Cincinnati Chinese Church Theme for 2021:

Jesus Christ is Our Only Hope

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,
Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981
美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,
Tel: (513) 398-1234
http://www.cincinnatichinesechurch.com